

MOBIILIRAKENDUSE LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPING

LUGEGE SEE LITSENTSILEPING HOOLIKALT LÄBI

VAJUTADES ALLJÄRGNEVAL NUPUL „Nõustun“, NÕUSTUTE SELLEGA, ET SEE LEPING ON TEIE JAOKS SIDUV.

KUI TE EI NÕUSTU SELLE LEPINGUGA, SIIS VAJUTAGE ALLJÄRGNEVAL NUPUL „Ma ei nõustu“ VÕI SULGEGE RAKENDUS.

KES ME OLEME JA MIDA SEE LEPING TEEB?

Meie, Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd. of 3-1, Asahi, Nishi-biwajima-cho, kiyosu, Aichi, 452-8561, Jaapan, anname teile litsentsi selleks, et saaksite kasutada:

- Smart M-Air mobiilirakenduse tarkvara, tarkvara juurde kuuluvaid andmeid, („**rakendus**“) ning kõiki selle uuendusi ja täiendusi.
- Seotud internetidokumentatsioon („**dokumentatsioon**“).
- Teenus, millega rakenduse kaudu ühendute ja sisu, mida selle kaudu teile pakume („**teenus**“).

Litsents kehtib neis tingimustes sätestatud juhtudel.

TEIE PRIVAATSUS

Kasutame rakenduse ja teenuse kasutamise käigus kogutud isikuandmeid ainult meie privaatsuspoliitikas sätestatud viisil. Meie privaatsuspoliitikaga saate alati tutvuda rakenduse menüü kaudu. Tegutseme kooskõlas meie kohustustega isikuandmete kaitse üldmääruse („**IKÜM**“) või siseriiklike IKÜM-iga kooskõlas vastu võetud andmekaitsega seotud seaduste või määruste alusel, mis kehtivad mistahes riigis.

Pidage meeles, et interneti teel teabe edastamine ei ole kunagi täielikult privaatne või turvaline ja iga sõnum või igasugune teave, mida edastate rakenduse või muu teenuse kaudu, võib olla loetav või edastamisel kättesaadav teiste jaoks, isegi kui on lisatud eraldi teatis, et teatav teabe edastamine toimub krüpteeritult.

KOHALDUVAD KA App Store'I TINGIMUSED

Need tingimused on sõlmitud teie ja meie vahel ning meie vastutame ainuisikuliselt rakenduse, dokumentatsiooni ja teenuste eest. Kuid viisid, kuidas saate rakendust ja dokumentatsiooni kasutada, alluvad alati App Store'i teenusetingimustele (mis on leitavad nende veebilehel) ja kohalduvad ulatuses, milles puudub vastuolu nende tingimuste ja App Store'i teenusetingimuste vahel.

OPERATSIOONISÜSTEEMI NÕUDED

Selle rakenduse kasutamiseks on vaja iPhone'i seadet, millel on minimaalselt 2 GB mälu ja iOSi operatsioonisüsteemi, mille versioon on 12 või uuem.

RAKENDUSE TUGI JA PROBLEEMIDEST TEAVITAMINE

[**Tugi.** Kui soovite rakenduse või teenuse kohta lisateavet või kui teil on nende kasutamisega probleeme, vaadake meie tugimaterjale meie veebilehel leitavas kasutusjuhendis või KKK-s.

Meiega ühenduse võtmine (sh kaebused). Kui teil on küsimusi, kaebusi või nõudeid, mis on seotud rakenduse või teenustega või soovite meiega ühendust võtta mistahes muul põhjusel, siis saatke e-kiri meie klienditeenindusele aadressil [smart_m_air_privacy_policy@mhi.com] . Võtke otse ühendust ka vastava turustajaga. Teie riigi turustajate kontaktandmed on leitavad MHIAE veebilehelt: [<http://www.mhiae.com/suppliers>].

Kuidas teiega suhtleme? Kõigile klientidele suunatud teated edastatakse klientidele rakenduse teavitusfunktsiooni kaudu.

RAKENDUSE LUBATUD KASUTUS, SEALHULGAS SEADMETE HULK, MIDA RAKENDUSEGA KASUTADA SAATE

Nende tingimustega nõustumise korral võite teha järgmist:

- laadida või voogedastada iPhone'i rakenduse koopiat ja vaadata, kasutada ning kuvada rakendust ja teenust selles seadmes üksnes isiklikul otstarbel. Lisaks võite jagada rakendust ja teenust kooskõlas App Store'i sätestatud reeglitega perekondliku jagamise ja mahupõhise ostmise programmi kohta (need on leitavad nende veebilehel);
- kasutada dokumentatsiooni, et toetada oma lubatavat rakenduse ja teenuse kasutust;
- juhul kui tegutsete kooskõlas selles lepingus sätestatud „LITSENTSIPIIRANGUTEGA“, saate teha rakendusest ja dokumentatsioonist varundamise eesmärgil kuni kaks koopiat; ja
- võtta vastu ja kasutada rakenduse mis tahes tasuta täiendavat tarkvarakoodi või uuendusi, mis sisaldavad paiku ja vigade parandusi, mida teile pakume.

PEATE OLEMA TINGIMUSTE HEAKSKIITMISEKS JA RAKENDUSE OSTMISEKS 18-AASTANE

Peate olema tingimuste heakskiitmiseks ja rakenduse allalaadimiseks 18-aastane või vanem.

TE EI TOHI RAKENDUST KELLELEGI TEISELE EDASI ANDA

Anname teile isiklikult õiguse kasutada rakendust ja teenust ülalolevalt sätestatult (vt „RAKENDUSE LUBATUD KASUTUS“ selles lepingus). Kuigi teil võivad olla varem sätestatud jagamisõigused, ei tohi te rakendust või teenust mingil muul viisil kellelegi teisele ei raha eest, millegi muu vastu ega tasuta edasi anda. Kui müüte seadme, millesse rakendus on installitud, peate rakenduse sellest eemaldama. Lisaks peate hoidma kõiki salasõnu turvaliselt ja te ei tohi anda seda teavet kellelegi teisele.

SELLE LEPINGU MUUTMINE

Meil võib olla vaja neid tingimusi muuta, et need vastaksid seaduse või hea tava muudatustele või meie kasutusele võetavatele lisafunktsioonidele.

Anname teile vähemalt 30 päeva ette teada, kui teeme mõne muudatuse, edastades muudatuse kohta üksikasjad või andes teile muudatusest teada järgmisel korral, kui rakenduse käivitatakse. Kui te ei kiida teid teavitatud muudatusi heaks, ei ole teil lubatud rakenduse ja teenuse kasutamist jätkata.

RAKENDUSE UUENDUS JA TEENUSE MUUDATUSED

Meil ei ole kohustust pakkuda rakenduse või teenuste hooldus- või tugiteenuseid. Võime siiski aeg-ajalt rakendust automaatselt uuendada ja teenust muuta, et selle jõudlust suurendada, funktsioone täiustada, operatsioonisüsteemi muudatustele vastavaid parandusi teha või turvaprobleeme lahendada. Alternatiivselt võime paluda, et teie neil põhjustel rakendust uuendaksite.

Kui te ei soovi neid uuendusi installida või soovite automaatsetest uuendustest loobuda, ei pruugi teil olla võimalik rakenduse ja teenuste kasutamist jätkata.

App Store'il ei ole kohustust pakkuda rakenduse hooldus- või tugiteenuseid.

KUI TEIE KASUTATAV TELEFON VÕI SEADE KUULUB KELLELEGI TEISELE

Kui laadite või voogedastate rakenduse teile mittekuuluvasse telefoni või seadmesse, peab teil olema selleks seadme omaniku luba. Vastutate nende tingimuste järgimise eest olenemata sellest, kas telefon või seade kuulub teile või mitte.

VÕIME TEIE SEADME KOHTA KOGUDA TEHNILISI ANDMEID

Rakendust või ükskõik millist neist teenustest kasutades nõustute sellega, et me kogume ja kasutame tehnilist teavet seadmete kohta, mis rakendust ja seotud tark-, riistvara ja lisaseadmeid kasutavad, et parendada oma tooteid ja pakkuda teile teenuseid.

VÕIME KOGUDA ASUKOHAANDMEID (KUID SAATE ASUKOHATEENUSED VÄLJA LÜLITADA)

Kindlad teenused kasutavad teie seadmetest saadetud asukohaandmeid. Teil on võimalik see funktsioon igal ajal välja lülitada, lülitades seadmes rakenduse asukohateenuste seaded välja. Kui kasutate neid teenuseid, siis annate meile ja meie partneritele ja loa omanikele nõusoleku oma asukohaandmete edastamiseks, kogumiseks, säilitamiseks, hooldamiseks, töötlemiseks ja kasutamiseks.

Te võite igal ajal paluda meil lõpetada selliste andmete kogumise, lülitades selleks välja oma seadme asukohateenuste seaded.

ME EI VASTUTA TEISTE VEEBILEHTEDE EEST, MILLEGA ÜHENDUSE LOOTE

Rakendus või teenus võib sisaldada teiste meile mittekuuluvate sõltumatute veebilehtede linke. Meil ei ole selliste sõltumatute veebilehtede üle kontrolli, me ei vastuta nende sisu või privaatsuspoliitika (kui need on olemas) eest ning me pole nende sisu või privaatsuspoliitikat üle kontrollinud ega heaks kiitnud.

Peate ise otsustama, kas neid sõltumatuid veebilehti kasutada või mitte, sh kas osta nende kaudu pakutavaid tooteid või teenuseid.

LITSENTSIIPIRANGUD

Nõustute vältima järgmist:

- rakenduse ja teenuse täielikku või osalist mis tahes viisil rentimist, all-litsentsimist, laenamist, pakkumist või muul viisil kättesaadavaks tegemist mis tahes isikule meie eelneva kirjaliku nõusolekuta, välja arvatud lubatud jagamise käigus (vt lepingus „RAKENDUSE LUBATUD KASUTUS“);
- rakenduse, dokumentatsiooni või teenuste kopeerimist, välja arvatud rakenduse tavakasutuse osana või juhul, kui see on vajalik varundamiseks või turvalise töö tagamiseks;
- rakenduse, dokumentatsiooni või teenuste täielikku või osalist tõlkimist, ühendamist, kohendamist, varieerimist, muutmist või modifitseerimist ja rakenduse või teenuste või nende mis tahes osa kombineerimist või ühendamist muude programmidega, välja arvatud juhul, kui seda on vaja rakenduse ja teenuse kasutamiseks seadmetes nende tingimuste kohaselt;
- lahti võtma, dekompileerima, pöördprojekteerima või looma tuletistöid, mis põhinevad täielikult või osaliselt rakendusel või teenustel ega üritama teha ka midagi sellist, välja arvatud siis, kui (1988. aasta autoriõiguse, disainide ja patentide seaduse paragrahvide 50B ja 296A alusel) sellised toimingud on lubatud, kuna need on vajalikud rakenduse dekompileerimiseks, et oleks võimalik luua iseseisev programm, mida rakendusega on võimalik kasutada, või muu programm (**lubatav eesmärk**), eeldusel, et selline teave on saadud teie järgmiste tegevuste käigus:
 - ei ole avaldatud ega edastatud kolmandale poolele ilma litsentsiandja eelneva kirjaliku nõusolekuta, kui sellise teabe avaldamine või edastamine ei ole vajalik lubatava eesmärgi täitmiseks; ja
 - seda ei kasutata tarkvara loomiseks, mis on oluliselt sarnane selle väljendusele rakenduses;
 - see on turvaline; ja
 - seda kasutatakse ainult lubatud eesmärgil;
- järgitud on mistahes rakenduse või teenuse kasutatava või toetatava tehnoloogia kohta kehtivaid tehnoloogia juhtimist või ekspordiseaduseid ja -eeskirju.

Kinnitate, et te ei asu riigis, mis on USA valitsuse embargo subjekt, ega riigis, mis on USA valitsus määratlenud „terrorismi toetava riigina“; ja (ii) te ei ole USA valitsuse keelatud või piiratud isikute nimekirjas.

AKTSEPTEERITAVA KASUTUSE PIIRANGUD

Peate:

- vältima rakenduse või mistahes teenuse kasutamist ebaseaduslikul viisil, ebaseaduslikul eesmärgil või nendele tingimustele mittevastaval moel ning ebaausat või pahatahtlikku käitumist, näiteks rakendusse, teenusesse või mis tahes operatsioonisüsteemi häkkimist või pahatahtliku koodi, nagu viirused või kahjulike andmete sisestamist;
- vältima rakendust või mistahes teenust kasutades meie või mõne kolmanda osapoole intellektuaalomandiõiguste rikkumist (sellises ulatuses, mille korral ei rakendu nende tingimustega antav litsents);
- täitma kõigi kolmandate isikute lepingutingimusi, kui rakendust kasutate (nt teie juhtmevaba interneti teenuseleping);
- vältima rakendust või mistahes teenust kasutades laimava, solvava või muul viisil vaieldava materjali edastamist;
- vältima rakenduse või mistahes teenuse kasutamist viisil, mis võib meie süsteeme või turvalisust kahjustada, blokeerida, üle koormata, halvendada või rikkuda või teisi kasutajaid häirida; ja
- vältima mistahes teenusest või meie süsteemidest teabe või andmete kogumist, hankimist või nende muutmist ja katseid dešifreerida mistahes teenust käitavate serveritega seotud edastusi.

INTELLEKTUAALOMANDIÕIGUSED

Kõik rakendust, dokumentatsiooni ja teenuseid puudutavad intellektuaalomandiõigused kuuluvad kogu maailmas meile (või meie litsentsiandjatele) ning teile antakse rakenduse ja teenuste litsents (rakendust ja teenust ei müüda teile). Teil ei ole muid rakendust, dokumentatsiooni või teenuseid puudutavaid intellektuaalomandiõigusi peale õiguse rakendust või teenust nende tingimuste kohaselt kasutada.

Juhul kui kolmas isik väidab, et teie rakenduse, dokumentatsiooni või teenuste valdamine või nende kasutamine rikub kolmanda isiku intellektuaalomandiõiguseid, siis oleme kohalduva õigusega sätestatud ulatuses kohustatud teid kaitsma või teile kahju kompenseerima; meie vastutame mistahes sellise intellektuaalomandi rikkumise nõude uurimise, selle vastu kaitsmise, selles kokkuleppele jõudmise ja sellest vabanemise eest, see ei ole App Store'i vastutus.

MEIE VASTUTUS TEILE TEKINUD KAOTUSE VÕI KAHJUGA

Garantii puudumine. Rakendust, dokumentatsiooni ja teenuseid pakutakse „nii nagu on“. Selliselt ütleme lahti igasugusest garantiist rakenduse, dokumentatsiooni ja teenuste eest seadusega lubatud täies ulatuses. Ulatuses, milles on seaduse alusel olemas mistahes garantii, millest ei ole seaduse alusel võimalik lahti öelda, vastutame meie, mitte App Store, ainuisikuliselt sellise garantii eest.

Vastutame meie põhjustatud ettenähtava kaotuse ja kahju eest. Kui me ei suuda neid tingimusi järgida, vastutame teile osaks saanud kaotuse või kahju eest, mis on tingimuste meiepoolse rikkumise ettenähtav tulemus, kuid me ei vastuta sellise kaotuse või kahju eest, mida ei ole võimalik ette näha. Kaotus või kahju on ettenähtav, kui selle tekkimine on ilmne või kui nii meie kui ka teie teadsime tingimuste heakskiitmise ajal selle tekkimise võimalikkusest.

Me ei välista ega piira mitte mingil viisil oma vastutust olukordades, kus see oleks ebaseaduslik. See hõlmab vastutust surma või tervisekahjustuse eest, mis on põhjustatud meie või meie töötajate, agentide või alltöövõtjate hooletusest või pettusest või petturlikust vääresitusest.

Kui vastutame teie vara kahjustamise eest. Kui meie pakutud defektne digitaalne sisu kahjustab seadet või teile kuuluvat digitaalset sisu, kõrvaldame kahju või hüvitame selle teile. Me ei vastuta aga kahju eest, mida oleksite saanud vältida, järgides meie nõuannet tasuta pakutava uuenduse rakendamist, ega kahju eest, mille põhjustasite ise, kui te ei järginud paigaldusjuhiseid või meie soovitatud minimaalseid süsteeminõudeid.

Me ei vastuta äritegevuses esinevate kaotuste eest. Rakendus on mõeldud koduseks ja privaatseks kasutuseks. Kui kasutate rakendust kaubanduslikul, ärilisel või edasimüügi eesmärgil, ei vastuta me teie kasumi kaotuse, ärikaotuse, äritegevuse katkestuse või ärivõimaluste kaotamise eest.

Rakenduse ja teenuste piirangud. Rakendus ja teenused on mõeldud üksnes üldise teabe pakkumiseks. Need ei anna teile usaldusväärset nõu. Peate küsima nõu professionaalilt või spetsialistilt, enne kui tegutsete või jätate tegutsemata rakendusest või teenusest saadud teabe põhjal. Kuigi teeme mõistlikke jõupingutusi, et rakenduse ja teenuse pakutavat teavet uuendada, ei anna me teabe täpsuse, täielikkuse ega ajakohasuse kohta otsest ega kaudset garantiid.

Palun varundage rakendusega kasutatud sisu ja andmeid. Soovitame varundada kogu sisu ja andmeid, mida rakendusega kasutate, et kaitsta ennast juhul, kui esinevad probleemid rakenduse või teenusega.

Veenduge, et rakendus ja teenused sobiksid teile. Rakendus ja teenused ei ole loodud teie individuaalsete nõuete kohaselt. Veenduge, et rakenduse ja teenuste funktsioonid (mida on kirjeldatud App Store'i veebilehel ja dokumentatsioonis) vastaksid teie nõuetele.

Me ei vastuta sündmuste eest, mis ei ole meie kontrolli all. Kui meie teenuste või toe pakkumine rakenduse või teenuste jaoks toimub sündmustest tingituna viitega, mis ei ole meie kontrolli all, siis võtame kasutusele mõistlikud meetmed viitest tingitud mõju minimeerimiseks. Me ei vastuta viite eest, mis on sellisest sündmusest tingitud, kuid kui esineb olulise viite oht, siis võite võtta meiega ühendust, et lõpetada oma leping ja saada tagasimakse teenuste eest, mille eest olete tasunud, kuid mida ei ole kätte saanud.

Toote nõuded. Teie rakenduse või teenuste kasutamisega tekkinud või sellega seotud nõuete eest vastutame meie, mitte App Store. Need nõuded võivad muuhulgas olla: (i) toote vastutusnõuded; (ii) mistahes nõue seoses sellega, et rakendus ei ole vastavuses mõne

kohalduva õigusliku või reguleeriva nõudega; ja (iii) tarbijakaitse, privaatsuse või muu sarnase valdkonnaga seotud seadusandlusest lähtuvad nõuded. Miski neis tingimustes ei ole käsitletav nõustumisega, et teil võivad sellised nõuded olla.

KUI TE NEID TINGIMUSI EI JÄRGI, VÕIME VÕTTA TEILT ÄRA RAKENDUSE JA TEENUSTE KASUTAMISE ÕIGUSE

Võime teilt igal ajal võtta ära rakenduse ja teenuste kasutamise õiguse ja võtame teiega ühendust, kui olete neid tingimusi oluliselt rikkunud. Kui tehtut on võimalik heastada, anname teile mõistliku võimaluse seda teha.

Kui võtame teilt rakenduse ja teenuste kasutamise õiguse, peate tegema järgmist.

- Peate peatama kogu tegevuse, mida need tingimused teil teha lubavad, sh lõpetama rakenduse ja mistahes teenuste kasutamise.
- Peate rakenduse kustutama või eemaldama kõikidest teile kuuluvatest seadmetest, hävitama kohe kõik rakenduse koopiad ja saatma meile selle kohta kinnituse.
- Võime saada teie seadmetele kaugjuurdepääsu ja eemaldada neist rakenduse ja lõpetada teile teenustele juurdepääsu pakkumise.

VÕIME ANDA LEPINGU KELLELEGI TEISELE ÜLE

Võime edastada neis tingimustes sätestatud õigused ja kohustused mõnele teisele ettevõttele. Teavitame teid alati sellistest juhtumitest kirjalikult ja tagame, et äri üleandmine ei mõjuta teie lepingujärgseid õigusi.

TEIL ON VAJA MEIE NÕUSOLEKUT SELLEKS, ET ANDA OMA ÕIGUSED KELLELEGI TEISELE ÜLE

Võite oma sellest lepingust tulenevad õigused või kohustused teisele isikule üle anda ainult meie kirjalikul nõusolekul.

KOLMANDATEL ISIKUTEL PUUDUVAD ÕIGUSED

See leping ei anna alust ühelegi 1999. aasta lepingute (kolmandate isikute õiguste) seaduse järgsele õigusele jõustada ühtegi selle lepingu tingimust, välja arvatud App Store ja selle tütarettevõtted, kellel on kolmandast isikust kasusaajana need õigused olemas. Sellisel kolmandast isikust kasusaajal on õigus (ja loetakse selle õiguse vastu võtnuks) seda lepingut teie suhtes jõustama.

KUI KOHUS KUULUTAB MÕNE SELLE LEPINGU OSA EBASEADUSLIKUKS, JÄÄB ÜLEJÄÄNUD LEPING KEHTIMA

Iga nendes tingimustes olev lõik kehtib teistest sõltumata. Kui kohus või asjaomane asutus otsustab, et mõni lõik on ebaseaduslik, jäävad ülejäänud lõigud täielikult jõusse.

ISEGI KUI VIIVITAME SELLE LEPINGU JÕUSTAMISEGA, SAAME SELLE HILJEM SIISKI JÕUSTADA

Isegi kui viivitame selle lepingu jõustamisega, saame selle hiljem siiski jõustada. Kui me ei nõua kohe nendes tingimustes sätestatud kohustuslike toimingute tegemist või viivitame lepingu rikkumisega seotud meetmete võtmisega, ei tähenda see, et te ei pea ettenähtud toiminguid tegema või et me ei saa hilisemal kuupäeval teie vastu meetmeid rakendada.

SELLE LEPINGU KOHTA KEHTIVAD SEADUSED JA KOHTUMENETLUSE ALUSTAMISE KORD

Sellele lepingule kohaldub Jaapani õigus ja teil on võimalik nende toodete puhul alitada kohtumenetlus ainult Jaapani kohtutes.